

Escuela No. 24

Provincia. - La Rioja
Localidad. - Salicab
Nombre del Maestro. -

Maria M. de Balverdi

Chacarera

Cuando canto chacarera
Me da ganas de llorar
Porque se me representa
La algarroba y el chañar.

Ver aquella nube negra
Que viene cubriendo el monte
Hay te traigo retratado
Drejas de guardamonte.

Ver aquella nube negra
Que corre y no gotea
Asi me tiene tu amor
Como trapo en la batea.

Chacarera, chacarera
Chacarera de Pituil
Ahora que tengo tipas
No tengo que sacudir.

Ver aquella nube negra
Que se bate por los aires
Asi se pone mi amor
Cuando le hacen un desaire.

El gallo en su gallinero
Bate las alas y canta
El que duerme en cama ajena,
Maadrugando se levanta

Cuando canto chacarera
Me acuerdo de una de Chaguqui
Que me quiso cautivar
Con un pedacito de charqui.

Oh la vuelta chacarera
Oh la vuelta sin soplar,
La mujer que no me quiera
Con el juez la y de obligar.

Yo no paso pa la banda
Porque el agua me hace daño
Pero tengo que pasar
Pa ver mi desengaño.

Cuando canto chacarera
Me acuerdo de una londrina
Que me quiso cautivar
Con un caldito y gallina.

Chacarera chacarera
Chacarera de Maicán
Cuando me hacen un desprecio
Suelto una risa jajaj.

Tirana me dijo tirana
Tirana de un verde ser
Si no fueras tan tirana
No me hicieras padecer.

Molino viejo
No muele trigo
Mujer con dueño
Negrita no anda conmigo.

Fin

Escuela No. 24

2

Provincia - Ria Rioja
Localidad - Salicab.
Nombre del Maestro -

Maria M. de Balbardi

Escondido

Escondido me has pedido
Escondido ti de dar
Escondido al medio día
Y escondido al merendar.

Sali lucero sali
Sali que te quiero ver
Aunque las nubes te atajen
Sali si sabis querer.

Escondido me has pedido
Escondido ti de dar
Porque tengo de costumbre
De no hacerme de rogar.

Sali lucero sali
Sali que te quiero ver
Aunque las nubes te atajen
Sali si sabis querer.

Escondido me has pedido
Escondido al anochecer
Escondido al medio día
Y escondido al amanecer.

Fin

Escuela N^o 24

Provincia - La Rioja
Localidad - Salicabombra del Maestro

María Mo. de Balverdi

Vidalita

De arriba me vengo
Pa abajo me voy
Quereme rubia
Y haceme un favor.

De arriba mi venido
En un caballo sin freno
Comiendo pastos ajenos
Dejando el tronco pal dueño.

De arriba mi venido
Colorao y mal teñido
Busca paja y hacé nido
Que tu amante no ha venido.

De arriba mi venido
Pisando sobre una flor
Como soy mocito tierno
Vengo rendido de amor.

De abajo viene llorando
De arriba viene creciendo
Demen lo que andoy queriendo
No me lo niequen teniendo.

Porque si no me has querido
Porque no me has hecho seña
Pa decirle a mi mamá,
Manita me iré a la leña.

Cuando canto vidalita
me acuerdo de mi negrita
Porque me sabia decir
cantamelo palomita.

Palo y chauchal
Palo y nogal
Pa eso me has traído
Pa verme llorar.

Fin

Escuela No. 24

Provincia. - La Rioja

Localidad. - Salicas

Nombre del Maestro. -

Maria M. de Balverdi

Curanderismo

Una pasa de uva frita en aceite y colocada sobre un divieso lo hace madurar facilitando la extracción de la raíz de este.

Los lobanillos se curan haciendo pasar sobre estos varias veces en forma de cruz la mano de un niño muerto.

* Un cuerito de víbora colocado en la frente a modo de vincha o en el sombrero hace desaparecer el dolor de cabeza como también la irritación de la vista.

Los agallones o paperas se curan sacando el rastro de la persona enferma en la ceniza y después cortándolo por medio de cruces hasta hacerlo desaparecer; o bien se saca el rastro en una planta de chañar buscando la parte que queda hacia el lado de donde sale el sol, y cortándolo también por medio de cruces.

* Con el jarabe de la fruta del chañar se cura la tos convulsa.

* Un emplasto de hojas de jume molido y frito en grasa de cerdo hace madurar la parte donde se ha internado una espina facilitando su extracción.

Un poquito de resina de jarilla puesta en un pedacito de algodón y colocado sobre una muela enferma hace desaparecer el dolor de esta.

Escuela N^o 24 5

Provincia - La Rioja
Localidad - Salicás.
Nombre del Maestro -

Maria M. de Balverdi

Divinanzas

Dijitos para trás
Piquito para delante.
Las tijeras

En España soy nacida
En los indios soy vendida
Si me largas soy perdida.
La aguja

El que la teje la teje cantando
El que la cose la cose llorando
El que se ha de poner
No sabe cuando.
La mortaja

Coloradito colgando
Peludito mirando
El gato y la carne

Prestame tu mite y saca
Para irme para Chiquisaca
Cuando vuelva de Chiquisaca
Te entregaré tu mite y saca.
El freno

Buchillo flojo mal afilado
Sandía verde melón calado.
Los dientes

Fui a una huerta.
Encontré una negra
Loe pequí en la vena
Y cayo en la arena.

La breva

Vaquita tosca
Bolita rosca.

La espuela

Doce hermanitas muy unidas
Cuando a una le dan de más
La otra se levanta y se va.

La balanza

Me rasco el pupo y me muero de gusto.

La guitarra

Debajo de una ramada
Tengo una pava echada
Llueva ó no llueva

Siempre está mojada.

La lengua

Entra al fuego no se quema
Entra al agua y no se moja.

La sombra

Una vieja con un diente
Que llama a toda su gente.

La campana

Seca como leña

Verde como quiso

Amarga como hiel

Dulce como miel.

La vid y la uva

Escuela No. 24 6

Provincia. - La Rioja

Localidad. - Salicas.

Nombre del maestro. -

Maria No. de Balverdi

Dichos y Refranes. X

1^o Van decente como el burro de no Vicente

2^o Van refranudo y tan desnudo

3^o Van letrao como burro fletao.

4^o Van formal como burro en un corral.

Fierita es la planta la regan y no adelanta.

Fierita es la cementera cuando el terreno es ladera.

Ódios señorita talón de semita

Ódios caballero talón de aujero.

Se va y me deja ^{su} canillas de orejas
como quiere que la lleve su canillas de liebre.

Lugar y cancha que pase la chancha.

Lugar y anchura que pase la hermosura y quede
la basura.

Silencio rana que el sapo está en la ventana
con pantalones de lana.

Ódios florcita de quina esperame en la esquina.

¡Adios florcita de arroz, cuando te ves
me da la tos.

¡Adios florcita de porongo cuando te
ves me descompongo.

¡Adios florcita de azahar dame un besito
al pasar.

Me gusta que todos tengan y a mi falta
no me haga, me gusta encontrarme a tiem-
po y alzar una cucharada.

Fin